

문맥적 단서와 은유의 종류에 따른 아동의 은유 이해의 발달

변윤희 최경숙

성균관대학교 아동학과

본 연구는 5세, 7세, 9세 각 40명씩 총 120명을 대상으로 연령, 문맥적 단서의 유무, 은유의 종류(속성적 은유/관계적 은유)에 따라 은유 이해 발달 경향을 알아보고자 하였다. 이를 위하여 3단계의 문장 선정과정을 거쳐 12개의 은유문장을 선정·보완하고, 문맥을 제작하여 아동에게 들려준 후 그 이해도를 측정하였다. 그 결과 은유 이해는 연령이 증가할수록 유의하게 증가하였고, 속성적 은유 이해에는 문맥적 단서가 영향을 주지 않았으나 관계적 은유 이해에는 문맥적 단서가 영향을 미치는 것으로 나타났다. 관계적 은유보다 속성적 은유를 더 잘 이해하였다. 또 속성적 은유의 경우 5세와 7세 사이에 크게 발달하나 관계적 은유의 경우에는 급격한 발달시기 없이 고른 발달을 보였다. 이는 5세 7세 9세 아동의 속성적 은유와 관계적 은유의 발달 추세가 다르다는 것과 맥락적 단서의 영향이 은유 종류에 따라서 다르다는 것을 시사한다.

핵심어 : 은유 이해 · 문맥적 단서 · 속성적 은유 · 관계적 은유

우리의 일상 생활에서 많이 사용되고 있는 은유 이해의 발달적 연구는 최근 몇몇 학자들(Allbritton, Mckoon, & Gerrig 1995; Pearson, 1990; Johnson & Pascual-Leone, 1989; Winner, 1988; Vonsiadou et al., 1984; Pollio & Picken, 1980; Ortony & Reynold, 1980; Billow, 1975; Siltanen, 1990, Gibbs, 1994)에 의해 활발히 진행되어

왔다.

은유 이해의 발달에 관한 초기 연구들은 Piaget의 인지발달이론과 관련시킨 연구들이 주를 이루었는데, 이들 연구들은 은유의 이해를 분류 행동으로 보았다. Piaget와 Inhelder(1969)는 분류화하는 인지적 능력에 대한 연구에서 구체적 조작기(7-11세)의 아동들은 "머리카락은 국수이다."같은 문장을 머리카락의 가늘고

긴 특성과 국수의 가늘과 긴 특성 같은 유사성에 기초하여 분류하고, 형식적 조작기(11-15세)의 아동들은 "내 머리는 알맹이 없는 사과이다."같은 문장에서 "머리:사과, 뇌:알맹이" 처럼 비례성에 기초하여 분류함으로써 은유의 이해도 이러한 분류 능력의 발달과 병행한다고 주장하였다(재인용, 서정수, 1981).

Billow(1975)는 이러한 Piaget와 Inhelder(1969)의 분류 능력 발달과 은유 이해 발달의 관계를 분석하였다. 그는 5-13세 아동을 대상으로 한 연구 결과, 유사성 은유 문장의 이해와 구체적 조작 사고의 특징인 분류 능력, 비례성 은유 문장의 이해와 형식적 조작 사고의 분류 능력간에 상관이 있음을 발견하였다.

Cometa와 Eson(1978)도 은유 문장에 대한 이해를 Piaget의 인지 발달 이론의 분류 능력과 관련지어 분석하였다. 이들은 유치원생, 초등학교 1학년, 3학년, 4학년 중학교 2학년 학생을 대상으로, 성인들이 일반적으로 많이 사용하는 은유적 표현과 사용 빈도가 낮은 은유적 표현의 이해를 분류 능력과 상관시켜 보았다. 그 결과, 은유 이해와 분류 능력간에는 높은 상관이 있다는 결과를 얻었다.

이들 두 연구들(Piaget & Inhelder, 1964; Billow, 1975)에서 6세 이하의 어린 아동은 가장 기본적인 은유 이해 과제에서도 어려움을 보이는 것으로 나타났다.

우리 나라의 연구로 6세에서 17세까지의 60명을 대상으로 한 서정수(1981)의 연구에서도 유사성 은유 문장의 이해와 분류 능력의 관계를 분석하였다. 그 결과, 유사성 은유 문장의 이해와 구체적 조작 사고 간에 유의한 상관이 있는 것으로 나

타났다.

앞에서 언급된 연구들은 Piaget의 인지 발달 이론과 은유 이해가 관련이 있으며 따라서 유사성에 기초한 은유 이해가 7세가 되어야 가능하다는 것을 보이고 있다. 그러나 최근에 문맥과 은유의 종류를 고려한 연구를 통하여 이보다 어린 연령의 아동도 은유의 이해가 가능하다는 것을 보여주고 있다.

즉 은유의 종류로 보면 지각적 또는 물질적 유사성에 기초한 은유는 쉽게 이해하나 유사성에 기초한 은유라도 추상적이고 복잡한 은유는 이해하기 어렵다는 것이다. 따라서 지각적 유사성에 기초한 은유는 7세 이전에도 이해가 가능한 것으로 보고 되고 있다(Billow, 1975; Gentner, 1988; Winner et al., 1976). 이에 대해서 Gibbs(1994)는 아동의 개념적 체계가 성인보다 덜 발달되었기 때문에 나타나는 현상으로 해석하였다.

또 Gentner(1988)는 한 영역에서 다른 영역으로 지식이 대응되는 과정에서 두 영역 사이에 구조적 유사성이 중요하다는 구조 대응 이론(Structure Mapping Theory)으로 은유 이해를 설명하였다(Gentner, 1983; Gentner & Grudin, 1985). 이 견해로 보면 용어들간의 관계가 대상의 외형보다 중요하며, 대응되는 관계는 체계성(systemacity)의 원리에 따른다(Gentner, 1988).

Gentner(1988)는 이에 따라 은유를 세 가지 형태 즉, 사물의 외형적인 속성을 연결한 속성적 은유(attributinal metaphor)와 추론에 의해 분석되어지는 관계적 은유(relational metaphor), 속성적 성격과 관계적 성격을 모두 포함하는 이중 은유

(double metaphor)로 나누어 구조대응 이론과 관련하여 은유 이해 발달을 검토하였다. 4-10세 사이의 아동을 대상으로 연구한 결과, 4-5세 아동도 외형적 유사성에 기초한 속성적 은유의 이해가 가능하다는 것을 발견하였다. 또 관계에 기초한 반응은 연령에 따라서 유의미하게 증가하였고, 속성에 기초한 것은 유의미하게 증가하지 않아 속성적 은유와 관계적 은유 이해의 발달이 서로 다름을 발견하였다.

이외의 여러 연구자들(Reynolds & Ortony, 1980; Vosniadou, Ortony & Reynolds, 1984; Winner, McCarthy & Gardner, 1980)은 은유의 이해에 영향을 미치는 또 다른 변인으로 문맥을 지적하였다. 이들은 은유 이해를 측정하는 실험적 과제에서 아동이 직면하는 어려움 중 일부는 언어적 맥락이나 상황적인 맥락 없이 은유 문장의 의미를 설명하도록 하는 실험 방법 때문이라고 하였다. 즉 은유의 이해에 있어서 맥락의 효과를 고려한 연구들은 구체적 조작기 이전의 아동도 적절한 맥락이 주어진다면 은유를 이해할 수 있다는 결과를 보여주었다.

Vosniadou 등(1984)은 4세 아동도 과제나 물체가 그들이 친숙한 상황에서 은유를 제시하였을 경우 정확하게 은유 이해를 할 수 있다는 것을 발견하였고, Siltanen(1988)도 맥락의 길이에 따른 은유의 이해에 대한 연구에서 2세 아동도 적절한 문맥이 주어졌을 때, 은유의 이해가 가능하며 이때 문맥의 길이는 30-60 단어 정도가 적당하다는 것을 발견하였다.

위에서 살펴보았듯이 여러 선행 연구들이 은유 이해의 발달 시기에 대해 서로

다른 결과를 보이고 있고 은유의 종류와 문맥적 단서가 은유 이해의 중요한 변인임을 밝히고 있다. 따라서 한 은유 과제 안에서 은유의 종류와 문맥적 단서의 영향을 살펴보는 것과 우리 나라 아동의 은유 이해의 발달 시기를 밝히는 것이 필요하다고 생각된다.

이러한 목적에 따라서 본 연구에서 설정된 연구문제는 다음과 같았다.

- 연구문제 1. 아동의 은유 이해가 연령에 따라 차이가 있는가?
- 연구문제 2. 아동의 은유 이해는 아동의 연령과 문맥적 단서 유무에 따라 유의한 차이가 있는가?
- 연구문제 3. 아동의 은유 이해는 아동의 연령과 은유 종류에 따라 유의한 차이가 있는가?
- 연구문제 4. 아동의 은유 이해는 문맥의 유무와 은유의 종류에 따라 유의한 차이가 있는가?
- 연구문제 5. 아동의 은유 이해는 연령, 문맥의 유무, 은유의 종류에 따라 유의한 차이가 있는가?

방 법

대 상

선행연구들 (Honeck, Sowry & Voegstle, 1978; Reynolds & Ortony, 1980; Winner, McCarthy, & Gardner, 1980; Siltanen, 1988; Gentner, 1988)을 기초로 하여 본 연구에서는 피험자를 5, 7, 9세의 아동으로 정하였다.

5세 아동은 서울시의 중류층 주거지에 소재한 D 유치원에서 12명, P유치원에서 12명, Y유치원에서 16명을, 7세와 9세 아동은 서울시의 중류층 주거지에 소재한 S초등학교에서 한 학급에서 5명씩 학년 별로 8반에서 무선적으로 표집하여, 남아 60명, 여아 60명으로 최종 120명의 피험자를 구성하였다. 5세 아동의 평균 연령은 5세 1개월, 7세 아동의 평균연령은 7세 2개월, 9세 아동의 평균연령은 9세 2개월이었다.

도 구

본 연구에서 사용된 은유 문장은 속성적 은유 문장 6개와 관계적 은유 문장 6개로 총 12개의 문장이었다. 이 12개의 문장들을 문맥적 단서가 있는 경우와 문맥적 단서가 없는 경우의 두 가지 유형의 질문지로 나누어 각각 동일 연령의 다른 집단의 피험자에게 제시되었다.

1) 속성적 / 관계적 은유 문장의 선정

본 연구에서는 속성적 은유와 관계적 은유의 문장을 선정하기 위하여, 선행연구(서정수, 1981; Gentner, 1988;

Siltanen, 1988; Johnson & Pascual-Leone, 1989)에서 사용된 문장과 초등 학교 읽기, 쓰기 교과서와 유아용 그림책으로 출판된 책들에서 뽑은 31개의 문장을 선정하였다.

그 다음 이들 문장을 아동학과 대학원생 10명에게 속성적 은유와 관계적 은유, 속성과 관계가 모두 포함된 이중 은유로 평가하도록 하였다. 평가자 8명 이상이 속성적 은유로 평가한 10문장과 관계적 은유로 평가한 10문장을 선정하였다.

그 다음 평가를 거쳐 선정된 은유의 난이도를 알아보기 위해 속성적 은유 10개와 관계적 은유 10개를 어린이집 교사 5명에게 제시하여 5세 아동에게 제시되었을 때, 아동이 어렵다고 느끼는 순서대로 속성적 은유와 관계적 은유 문장 각각에 순서를 매기도록 하였다. 따라서 가장 어려운 것은 10점, 가장 쉬운 것은 1점이 되었다.

위의 문장들 중에서 속성적 은유와 관계적 은유의 난이도 조절을 위하여 평균 점수 1점 이상 3점 미만에서 하나씩, 3점 이상 5점 미만에서 2개씩, 5점 이상 7점 미만에서 2개씩, 7점 이상 9점 미만에서

표 1. 최종적으로 선정된 은유문장들

()난이도 평정 점수

속성적 은유		관계적 은유	
은행잎은 나비이다.	(8.6점)	구름은 물뿌리개이다.	(8.5점)
입술은 앵두이다.	(6.6점)	풍선은 연이다.	(6.9점)
거미줄은 실이다.	(5.7점)	호수는 거울이다.	(5.6점)
보름달은 피자이다.	(3.9점)	엄마손은 약손이다.	(3.7점)
단풍잎은 별이다.	(3.7점)	보름달은 전등이다.	(3.4점)
숨사탕은 구름이다.	(1.7점)	지붕은 모자이다.	(1.9점)

하나씩을 뽑고, 9점 이상인 것은 제외하였다. 최종적으로 선정된 은유 문장들은 표 2와 같았다.

2) 문맥

문맥적인 단서로 쓰이는 이야기들은 Pollio 와 Picken (1980)의 연구와 Vosniadou 등(1984)의 연구를 기초로 하여 우리 나라 실정에 맞는 문맥을 제작하였다. 문맥의 길이는 30-60단어 정도의 맥락이 복잡한 범주의 은유를 아동이 이해하는데 도움을 준다는 연구결과(Siltanen, 1988)에 따라서 30-40 단어를 사용하여 문맥을 제작하였다.

제작된 문맥이 은유 이해에 영향을 미치는 정도와 문맥의 영향을 비슷하게 조절하기 위해 어린이집 교사 5명에게 5세 아동이 읽었을 때, 문맥이 은유 이해에 얼마만큼의 영향을 줄 것으로 생각되는지를 6점 척도에 표시하게 하였다. 그 결과 문맥이 은유 이해에 미치는 영향의 차이가 문맥마다 다르게 나타나 문맥의 종류를 화제(topic)의 속성이나 관계적 특성을 설명하는 문장이 들어가는 문맥으로 통일하였다. 문맥의 예를 제시하면 표 3과 같다.

표 2. 실험에 사용된 문맥의 예

속성적 은유	관계적 은유
지원이는 일요일에 등산을 했습니다. 지원이는 산에서 은행잎을 보았습니다. 은행잎은 가을이라 노랗게 물들어 있습니다. 은행잎은 나비 같았습니다.	영희는 일요일에 공원에 놀러갔습니다. 공원에는 물이 가득 고인 호수가 있습니다. 호수에다가 보니 얼굴이 비쳤습니다. 호수는 거울 같았습니다.

연구 설계

본 연구는 5세, 7세, 9세의 세 연령을 대상으로 피험자간 (2) 과 피험자내 (1)의 혼합설계로 연령 (3) × 문맥적인 단서의 유무 (2) × 은유의 종류(relational/attributional) (2)로 구성되었다. 각 연령별, 조건별로 20명씩, 모두 120명으로 표 3과 같았다.

표 3. 실험설계와 각 셀 당 표집수

		연령		
이야기		5세	7세	9세
	단서가 없을 경우			
	관계적 은유	20명	20명	20명
	속성적 은유			
단서가 있을 경우				
	관계적 은유	20명	20명	20명
	속성적 은유			

절 차

본 실험에 들어가기 앞서 실험과제를 선별, 보완하고, 대상을 선정하고, 검사방법상의 문제점을 파악, 수정하기 위해 예비실험을 실시하였다.

1) 예비실험

1단계로 은유 문장의 적절성을 살피고 사용한 낱말의 적절성을 살피기 위해서 서울 시내 소재 유치원의 만 5세 5명, 7세 3명, 9세 3명의 아동들을 대상으로 우선 은유 표현에 사용된 단어를 하나하나

물어보았다. 은유 표현에 사용된 단어와 문장을 들려주고 문장과 단어의 적절성을 살펴보았다. 그 결과 5세 아동의 경우엔 은유 이해 면에서는 아동이 'A는 B이다 (A is B)'의 형태의 문장을 전혀 이해하지 못하여, Gentner(1988)의 실험에서와 같이 'A는 B같습니다.(A is like b)'의 형태로 문장의 형태를 바꾸었다.

2단계에서는 연구 대상을 우리 나라 아동으로 할 때, 5세라는 분기점이 적합한지를 알아보기 위하여 만 5세 아동 10명(남아 4명, 여아 6명)을 대상으로 문맥 없이 주어진 은유 문장을 5명, 문맥이 있

표 4. 점수화 준거와 아동 반응의 예

점수	속성적 은유	아동 반응의 예	관계적 은유	아동 반응의 예
0점	틀렸을 경우	"몰라요" "은행잎이 나비로 변해서요"	틀렸을 경우	"몰라요" "호수가 거울이니까"
1점	한가지 속성에 기초한 올바른 이해가 포함된 경우	"은행잎도 노랗고 나비도 노라니까"	한가지 관계적 개념에 기초한 올바른 이해가 포함된 경우	"호수가 거울처럼 모습을 비춰주니까"
2점	두가지 이상의 속성에 기초한 올바른 이해가 포함된 경우	"은행잎이 노랗고 이렇게(은행잎 모양을 손으로 그림) 생겼는데, 그것이 노랑 나비랑 똑같이 생겨서"	두가지 이상의 관계에 기초한 올바른 이해가 포함된 경우	"호수는 이렇게 보면 모습이 비치잖아요. 그리고 햇빛이 비치면 반짝이잖아요. 거울도 우리의 모습을 비춰주고 반사하잖아요."
3점	속성과 관계를 모두 고려한 올바른 이해가 포함된 경우	"나비는 노랑 나비잖아요. 그래서, 은행잎이랑 똑같잖아요. 또 은행잎 나무에서 떨어지면, 바람에 날려서 날 수 있는데, 그렇게 나는 것이 나비가 바람을 타고 나는 것과 같잖아요."	속성과 관계를 모두 고려한 올바른 이해가 포함된 경우	"호수는 우리 모습을 이렇게 비춰주고 거울도 그래요. 호수도 거울처럼 동그래요."

는 은유문장을 5명의 아동에게 제시하였다. 그 결과 질문을 잘 이해하지 못하여 쉬운 질문으로 수정하였다. 또한 아동을 준비시키기 위하여 예시 문장을 제시하는 것이 필요하였다. 이를 위하여 난이도가 가장 낮았던 속성적 은유 문장 1개와 관계적 은유 문장 1개를 선정하였다.

3단계에서는 예비실험 1차와 2차 각각의 예비실험 때와 다른 서울 시내 소재한 유치원 아동, 만 5세 4명, 7세 4명, 9세 4명 총 12명을 대상으로 예시문장을 포함한 실험도구 문장과 문맥으로 예비실험을 실시하였다. 그 결과 아동이 녹음기로 녹음하여 들려줄 때 집중을 하지 못하여 녹음기로 들려주는 것을 실험자가 직접 들려주는 것으로 수정하였다.

2) 본 실험

본 실험은 친밀감 형성 단계와 준비단계 및 본 실험 단계로 구성하였다.

첫째, 친밀감 형성 단계는 아동이 검사 장소에 들어오면 자리에 앉게 한 후에 인사를 하고 이름과 반을 묻고 아침에 있었던 일들에 대해서 묻고 답하면서 자연스

러운 분위기를 형성하였다.

둘째, 준비 단계에서는 아동이 검사 문장에 대한 올바른 반응 방법을 알 수 있도록 속성적 은유 문장과 관계적 은유 문장을 1개씩 제시하였다. 아동이 정확하게 답하지 못하는 경우에는 검사자가 여러 가지 반응의 예를 제시하고 아동에게 다시 질문을 하여 올바른 반응 방법을 알도록 하였다.

셋째, 본 실험의 문장은 각 2회씩 반복하여 천천히 들려주고 난 후 아동에게 "○○야, 이 문장이 무슨 뜻인 것 같으니?", 무반응일 경우 "왜 이런 말을 했을까? 이 문장을 들었을 때 어떤 생각이 들었니?"의 질문을 추가로 하였다. 본 실험에서 12개의 문장은 문장의 제시 순서에 의한 효과를 제거하기 위하여 무선적 순서로 아동에게 제시하였다. 아동의 반응은 실험자가 기록하였고 녹음기로 녹음을 하여 실험 상황에서 기록한 아동의 반응에 첨가하여 전사를 하였다. 본 검사는 10-15분이 소요되었다.

표 5. 연령, 문맥의 유무, 은유의 종류에 따른 은유 이해의 평균 점수 및 표준 편차

연령	문맥의 유무		무		유		전 체		총합
	은유의 종류	속성	관계	합	속성	관계	합	속성	
5세	M	2.75	1.50	2.13	3.30	2.70	3.00	3.03	2.56
	SD	2.20	1.24	1.44	2.08	2.08	1.70	2.13	1.61
7세	M	5.90	3.45	4.68	6.40	4.95	5.68	6.15	5.18
	SD	2.34	2.04	1.73	1.76	2.39	1.67	2.06	1.75
9세	M	6.45	5.30	5.88	7.05	6.80	6.93	6.48	6.26
	SD	2.56	3.26	2.86	2.11	3.50	2.47	2.34	2.69
전체	M	5.03	3.42	4.23	5.58	4.82	5.20	4.19	4.71
	SD	2.85	2.78	2.60	2.56	3.17	2.55	2.71	2.61

결과처리

1) 반응의 측정

각 은유 문장의 반응은 Siltanen (1988)이 제시한 13점 척도와 은유 발달 단계에 의해 표 4와 같이 점수화 하였다.

한 개인이 받을 수 있는 최고점은 36 점이었고 속성적 은유와 관계적 은유 각각의 최고점은 18점이다. 본 연구자와 아동학 전공 대학원생 2명, 3인의 채점자간 신뢰도는 86.32%였다.

2) 통계적 분석 방법

본 연구는 연령, 문맥, 은유의 종류에 따른 3원 ANOVA를 실시하였으며, 통계적으로 유의미한 상호작용의 결과가 나타난 경우 단순주효과 분석을 실시하였다.

결 과

본 연구에서는 연령, 문맥의 유무, 은유의 유형에 따라 은유 이해도가 어떻게 변화되고 영향을 받는지 알아보고자 하였고, 결과의 처리에는 은유 이해 반응의 점수가 종속치로 사용되었다. 각 조건별 평균과 표준편차는 표 5와 같았다.

1. 연령에 따른 아동의 은유 이해도

연령에 대한 주 효과가 유의하였고 ($F_{2,114}=37.54, p<.001$), 연령이 증가하면서 은유의 이해도 5세(2.56), 7세(5.18점), 9세(6.43)으로 유의미하게 증가하였다. 또한 추세 분석 결과 기울기가 1.85인 직선 회귀방정식을 갖는 1차 추

세가 있는 것으로 나타났다.

($F_{1,114}=33.15, p<.001$)

2. 연령과 문맥의 유무에 따른 은유 이해

은유 이해에서 연령과 문맥의 유무간의 상호작용이 표 6에서 보듯이 유의하지 않았다. ($F_{2,114}=0.03, p>.05$)

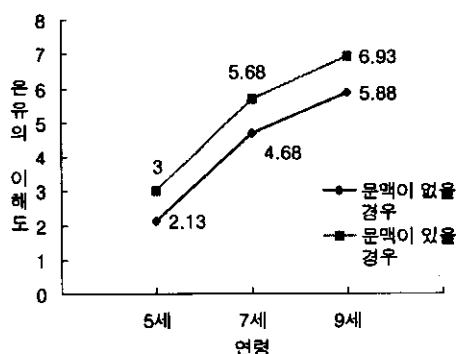


그림 1. 연령과 문맥의 유무에 따른 아동의 은유 이해도

그림 1에서 보는 바와 같이 5세, 7세, 9세 아동 모두 문맥적 단서가 주어졌을 때 은유의 이해를 더 잘 하였다.

3. 연령의 증가와 은유의 종류에 따른 이해.

연령과 은유의 종류에는 유의미한 상호작용이 있었다($F_{2, 114}=3.17, p<.05$). 그림 2에서 보는 바와 같이 속성적 은유의 이해도는 5세(3.00)에서 7세(6.15) 사이에 급격히 증가하고 7세(6.15)에서 9세(6.48) 사이에는 차이가 거의 없었다. 그러나 연령 증가에 따른 관계적 은유의 이

해도는 5세(2.10), 7세(4.20), 9세(6.05)에서 계속 증가하였다.

연령과 은유의 종류간 상호작용을 자세히 알아보기 위하여 단순주효과 분석을 실시한 결과, 만 7세의 연령 조건에서만 속성적 은유 이해와 관계적 은유 이해 사이에 유의미한 차이가 나타났고 ($F_{1,234}=13.15$ $p<.001$), 5세와 9세의 연령 조건에서는 유의미한 차이를 보이지 않았다. ($F_{1,234}=2.96$, $F_{1,234}=0.96$)

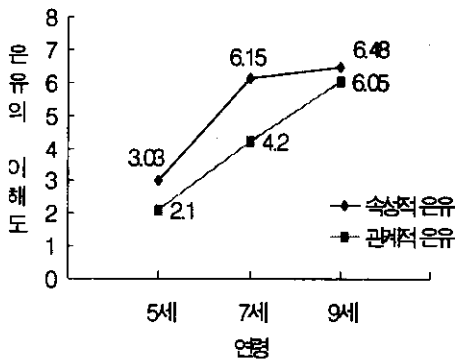


그림 2. 연령과 은유의 종류에 따른 은유 이해도

또, 그림 2에서 나타난 연령효과에 대해 은유의 종류의 각 조건별 연령간 사후 Scheffé 검증 결과, 표 6에서 보는 바와 같이, 속성적 은유의 경우 7세와 9세간에는 유의한 차이가 없었고, 5세와 7세 ($p<.05$)간에는 유의한 차이가 있었다. 그리고 관계적 은유의 경우에는 7세-9세, 5세-7세, 5-9세간에 모두 유의한 차이를 보였다. ($p<.05$)

그림 2에서 보이는 추세 분석 결과 속성적 은유에서는 1차 추세 ($F_{1,117}=23.57$, $p<.001$)와 2차 추세 ($F_{1,117}=$

6.04 , $p<.05$)가 있었으나, 1차 추세가 더 우세하였다. 관계적 은유에서는 1차 추세 ($F_{1,117}=36.36$, $p<.001$)만 있었다.

표 6. 은유의 종류의 각 조건별 연령간 사후 Scheffé 검증 결과

		순 위		
		1위	2위	3위
속성적 은유	연령	9세 ^a	7세 ^a	5세 ^o
	M	(6.48)	(6.15)	(3.03)
관계적 은유	연령	9세 ^a	7세 ^o	5세 ^c
	M	(6.05)	(4.20)	(2.10)

4. 문맥의 유무와 은유의 종류에 따른 아동의 은유 이해도

문맥의 유무와 은유의 종류 사이에 상호작용이 있었다. ($F_{1,114} = 3.05$, $p<.05$)

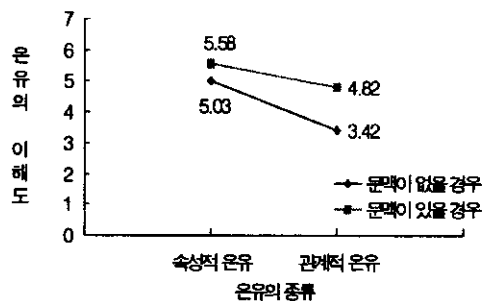


그림 3. 문맥의 유무와 은유의 종류에 따른 은유 이해도

은유 이해에 있어 이러한 문맥의 유무와 은유의 종류간 상호작용을 자세히 알아보기 위하여 단순주효과 분석을 실시한 결과, 문맥의 없는 조건과 있는 조건 모

두에서 속성적 은유의 이해와 관계적 은유의 이해 사이에 유의미한 차이가 있었다. ($F_{1,118}=25.92$, $p<.001$, $F_{1,118}=5.33$, $p<.05$) 그리고, 속성적 은유 이해에서 문맥의 유무간의 차이가 없었고 ($F_{1,118}=0.68$), 관계적 은유 이해에서는 문맥의 유무에 따라 유의한 차이가 있었다 ($F_{1,118}=4.64$, $p<.05$).

5. 연령, 문맥의 유무, 은유의 종류에 따른 은유 이해

은유 이해에서 연령, 문맥의 유무, 은유의 종류 사이의 상호작용은 유의하지 않았다. ($F_{2,114}=0.07$)

논 의

본 연구 결과, 첫째, 은유 이해에 대한 연령 주효과는 유의하였다. 이는 5-12세 사이에 은유의 이해에서 급격한 발달적 변화를 보였다는 선행 연구(Gardner, Rosenstiel, & Wolf, 1979; Ortony, & Reynolds, 1978; Palermo, 1986; Vosniadou, 1987; Winner, 1988)와 일치하는 것으로, 5세에서 9세 사이에 은유 이해가 급격히 발달함을 시사해 주는 결과였다.

둘째, 연령과 문맥의 유무 사이에 상호작용은 유의하지 않았다. 이러한 결과는 이야기 맥락이 아동의 은유 이해를 돕는다는 많은 선행 연구들(Reynolds & Ortony, 1980; Vosniadou, & Ortony, Reynolds, 1984; Winner, Engel & Gardner, 1980)과도 일치하는 것으로 어

린 아동이라 할지라도 문맥이 주어진다면 은유를 이해할 수 있다는 것을 시사한다.

그러나, 아동의 반응을 분석하는 중에 9세 아동의 경우에는 문맥의 내용을 고려한 반응, 예를 들어 문맥에 제시되어 있는 대로 "구름도 솜사탕처럼 하얀니까"와 같은 반응을 많이 보였으나, 5세와 7세 아동의 경우에는 자신이 알고 있는 지식에 기초한 반응, 예를 들어 "구름도 둥글 둥글하고 솜사탕도 둥그라니까"와 같이 자신이 알고 있는 모양에 기초한 반응을 주로 보였다. 이것은 연령을 9세 이상으로 확대하고, 아동의 반응을 은유의 이해만이 아닌 문맥을 고려한 반응과 그렇지 않은 반응으로 나누어 분석해 본다면, 지금과는 다른 결과가 나올 수도 있음을 시사한다.

셋째, 연령에 따라 속성적 은유 이해와 관계적 은유 이해의 차이는 달랐다. 5세와 9세에서 속성적 은유 이해와 관계적 은유 이해 사이에는 유의한 차이가 없었으나, 7세에서는 유의미한 차이가 있었다. 이것은 속성적 은유 이해의 발달과 관계적 은유 이해의 발달 시기가 다르다는 것을 나타내는 것이다. 또한 추세분석 결과, 속성적 은유 이해는 5세에서 9세 사이에 1차와 2차 추세가 모두 있는 것으로 나타나 이 시기가 속성적 은유 이해 발달에 중요한 시기임을 시사하였다. 그리고 관계적 은유 이해는 5세에서 9세 사이에 1차 추세가 있는 것으로 나타났다. 이러한 결과는 인지 발달과 관련하여 은유의 이해를 설명한 선행 연구들(Piaget & Inhelder, 1969; Billow, 1975)의 연구와 일치하는 결과였다.

그러나 속성적 은유의 이해가 구체적

조작기 이전에도 가능하다는 Gentner (1988), Pearson(1990), Vosniadou & Ortony(1983), Gradner(1974), Gibbs (1994)의 연구 결과와는 일치하지 않았다. 그 이유는 연구 방법의 차이, 즉 과제 의 차이로 생각된다. Gentner(1988)는 은유 문장을 주고 속성적 은유 해석과 관계적 은유 해석 중에 한가지를 선택하도록 하는 선택과제를 사용하였고, Pearson (1990)은 반복 과제를 이용하여 아동의 은유 이해를 측정하였다. 은유적인 문장을 이해하지 못한다면 변칙 문장(anomalous sentence)의 반복을 잘 못하듯이 은유 문장을 반복하지 못할 것이라는 가정에 정확한 문장(literal sentence), 은유 문장(metaphor sentence), 변칙 문장을 반복하게 하였고, 그 결과 3세 아동도 은유 문장을 정확한 문장만큼 잘 반복하였다는 결과를 보여주었다. 또한 Gradner (1974)는 학령 전기의 아동에게 "만약 나무에 무릎이 있다면 어디일까요?"라는 질문을 하고 그림으로 표현하도록 하는 과제를 사용하였는데, 그 결과 학령 전기 아동도 성인처럼 나무 아래에 무릎을 표시하여 Piaget와 Inhelder(1969)의 의견보다 훨씬 어린 연령의 아동도 은유의 이해가 가능함을 보여주었다. 또한 Gibbs (1994)는 은유적 능력이란 아동이 물체와 사건을 비교하는 비문자적인 유사성을 깨닫는 것을 필요로 한다고 하였는데, Vosniadou & Ortony(1983)의 연구에서 4세 아동도 비문자적 은유 문장을 이해할 수 있다는 결과를 보임으로 은유의 이해가 4세에서도 가능함을 보여주었다.

본 연구에서는 문장을 해석하도록 하는 Billow(1975)와 같은 방법을 사용함으로

써 Piaget와 Inhelder(1969)의 의견을 지지하는 결과를 보인 것으로 생각된다. 따라서 은유의 종류뿐 아니라 과제에 따른 은유 이해의 발달에 대한 연구가 이루어져야 할 것이다.

넷째, 문맥의 유무와 은유의 종류간에 유의한 상호작용이 있는 것으로 나타났다. 관계적인 은유가 속성적인 은유보다 문맥의 영향을 더 많이 받았다. 이것은 Siltanen(1988)이 맥락이 더욱 개념적인 것에 기초한 은유 이해에 더 많은 영향을 주었다는 연구결과와 일치하는 것이었다. 그러나 문맥이 속성적인 은유에도 영향을 주었다는 Winner 등(1980)의 연구와는 일치하지 않았다. Winner 등(1980)의 연구는 연구 대상이 6세였고, Siltanen (1988)은 6-13세의 아동과 성인을 대상으로 한 연구였기 때문에 연구 대상의 차이에서 원인이 있었다고 생각된다. 본 연구는 5-9세의 아동을 대상으로 하였으므로, Siltanen(1988)과 같은 연구 결과를 얻었다.

다섯째, 연령 증가에 따라 문맥의 유무에 따른 속성적 은유 이해와 관계적 은유 이해의 차이는 나타나지 않았다.

따라서 본 연구의 결과는 5세, 7세, 9세 아동의 속성적 은유 이해와 관계적 은유 이해의 발달 시기와 추세가 다르다는 것과 문맥이 속성적 은유 이해 보다 관계적 은유 이해에 더 많은 영향을 미친다는 것을 밝히었다.

본 연구결과, 추후 연구를 위한 제언을 하면 다음과 같다.

첫째, 본 연구의 결과, 5세 이하와 9세 이상의 아동을 대상으로 하여 반응을 살

퍼보는 것이 필요하고, 또 문맥의 길이, 문맥의 종류로 문맥을 세분화하고, 아동의 반응 또한 문맥의 내용을 이용하여 은유에 대해 설명하는 정도와 아동의 은유 이해 정도를 비교하여 살펴보는 것이 아동의 은유 이해에 문맥이 미치는 영향과 아동의 연령에 따른 문맥의 사용에 대해서 더욱 많은 것을 알려줄 수 있을 것이라 생각된다.

Laykoff(1980)는 생활 속의 은유라 하여 은유를 통한 사고와 지식의 확장 등에 대하여 논하였다. 이러한 연구는 성인을 대상으로는 활발히 진행되고 있지만, 아동의 대상으로 한 연구는 아직 미미한 실정이다. 은유에 대한 인지적 접근 방식이 추상적이며 불분명한 경험 영역들을 친밀하고 구체적인 경험 영역들의 관점에서 개념화할 수 있는 수단이라는 Taylor (1997)의 말처럼 아동의 은유 이해의 발달에 관한 연구는 아동의 사고와 지식의 확장 등의 연구 분야에 도움을 줄 수 있을 것이다.

참 고 문 헌

김기주. (1993). 은유의 인지적 연구. 경복대학교 박사학위 청구논문
서정수. (1981). 은유적 표현의 이해에 관한 일연구. 이화여자대학교 석사학위 청구논문
이인섭. (1990). 아동들의 생활은유. 한국어학 신연구. 한신문화사.
임병빈. (1993). 언어의 이해. 한국문화사.
Clark, H., & Clark, E. (1988). 언어와

심리. 이기동의 2인 공역. 탑출판사.
Lakoff, G., & Johnson, M. (1995), 삶으로서의 은유. 노양진, 나주의 역. 서광사.
Taylor, J. R. (1997). 인지언어학. 조명원, 나일주 역. 한국 문화사
Allbritton, D. W., McKoon, G., & Gerrig, R. J. (1995). Metaphor-based schemas and text representations: making connections through conceptual metaphors. *Journal of Experimental Psychology. Learning, Memory and Cognition*, 21, 612-625.
Billow, R.. (1975). A cognitive development study of metaphor comprehension. *Journal of Developmental Psychology*, 11, 415-423.
Billow, R.. (1977). Metaphor: a review of the psychological Literature. *Psychological Bulletin*, 84, 81-92.
Billow, R.. (1981). Observing spontaneous metaphor in children. *Journal of Experimental Child Psychology*, 31, 430-445.
Cometa, M. S. & Eson, M. E. (1978). Logical operations and metaphor interpretation: a piagetian model. *Child Development*, 49, 649-659.
Gardner, H. (1974). Metaphors and modalities: How children project polar adjectives onto diverse domain. *Child Development*, 45, 84-91.

- Gentner, D. (1977). Children's performance on a spatial analogies task. *Child Development*, 48, 1034-1039.
- Gentner, D., & Grudin, J. (1985). The evolution of mental metaphors in psychology: A 90-year retrospective. *American Psychologist*, 40, 181-192.
- Gentner, D. (1988). Metaphor as structure mapping: the relational shift. *Child Development*, 59, 47-59.
- Gibbs, R. W., Jr. (1990). Comprehending figurative referential descriptions. *Journal of Experimental Psychology. Learning, Memory and Cognition*, 16, 56-66.
- Gibbs, R. W., Jr. (1992). Categorization and metaphor understanding. *Psychological Review*, 99, 572-7.
- Gibbs, R. W., Jr. (1994). *The poetics of mind*. Cambridge University Press.
- Honeck, R. P., Sowry, B. M. & Voegtler, K. (1978). Proverbial understanding in a pictorial context. *Child Development*. 40, 327-331.
- Johnson, J., & Pascual-Leone, J. (1989). Development levels of processing in metaphor interpretation. *Journal of Experimental Child Psychology*, 48, 1-31.
- Mendelson, E., Robinson, S., Gardner, H., & Winner, E. (1984). Are preschoolers' renamings intentional category violations? *Developmental Psychology*, 20, 187-192.
- Ortony, A. (1979). Beyond Literal similarity. *Psychological Review*, 86, 161-180.
- Ortony, A. & Reynolds, R. E. (1978). Metaphor: theoretical research. *Psychological Bulletin*, 85, 919-943.
- Ortony, A. & Reynolds, R. E. (1980). Some issues in the measurement of children's comprehension of metaphoric language. *Child Development*. 51, 1110-1119.
- Pearson, B. (1990). The comprehension of metaphor by preschool children. *Journal of Child Language*, 17, 185-203.
- Piaget, J., & Inhelder, B. (1969). *The Early growth of logic in the child: classification and seriation*. New York: The Norton Library.
- Pollio, H., & Pickens, J. (1980). The developmental structure of figurative competence. *Cognition and Figurative Language*, pp.311-340.
- Siltanen, S. A. (1989). Effects of three levels of context on children's metaphor comprehension. *The Journal of Genetic Psychology*, 150, 197-215.
- Siltanen, S. A. (1990). Effects of

- explicitness on children's metaphor comprehension. *Metaphor and Symbolic Activity*, 5(1), 1-20.
- Shinjo, M., & Myers, J. L. (1987). The role of context in metaphor comprehension. *Journal of Memory and Language*, 26, 226-241.
- Tourangeau, R., & Rips, L. (1991). Interpreting and evaluating metaphors. *Journal of Memory and Language*, 30, 452-472.
- Vosniadou, S. (1987). Children and Metaphor. *Child Development*, 58, 870-885.
- Vosniadou, S., & Ortony, A. (1983). The emergence of the literal-metaphorical-anomalous distinction in young children. *Child Development*, 29, 223-224.
- Vosniadou, S., Ortony, A., & Reynolds, R. E. (1984). Sources of difficulty in the young child's understanding of metaphorical language. *Child Development*, 55, 1588-1606.
- Vosniadou, S., & Ortony, A. (1986). Testing the metaphoric competence of the young child: Paraphrase vs. enactment. *Human Development*, 29, 226-230.
- Waggoner, J. E., Messe, M. J., & Palermo, D. S. (1985). Grasping the meaning of metaphor: story recall and comprehension. *Child development*, 56, 1156-1166.
- Winner, E. (1980). Class-inclusion reasoning in children: a review of the empirical literature. *Child Development*, 51, 309-328.
- Winner, E. (1988). *The point of words: Children's understanding of metaphor and irony*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Winner, E., Rosenstiel, A. K. & Gardner, H. (1976). The development of metaphoric understanding. *Developmental Psychology*, 12, 289-297.
- Winner, E., Wapner, W., Cicone, M., & Gardner, H. (1979). Measure of Metaphor. *New Directions for Child Development*, 6, 67-75.
- Winner, E., McCarthy, & Gardner, H. (1980). The ontogenesis of metaphor. In R. Honeck & R. Hoffman (Eds), *Cognition and figurative language*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.

The Development of Children's Metaphor Comprehension : Effects of the Context and Kinds of Metaphors

Kyoung-Sook Choi Youn-Hee Byun

Department of Child Psychology and Education
Sung Kyun Kwan University

The purpose of this study is to clarify the effects of the context and kinds of metaphors on the development of children's metaphor comprehension. The subjects were 40 5-year-old, 40 7-year-old and 40 9-year-old children. The task in this study was twelve sentences which consisted of six attributional metaphors and six relational metaphors.

Metaphor comprehension was measured in terms of children's responses to the questions about sentences and children's responses were classified into 4 categories. The data were analyzed in terms of ANOVA and simple main effect analysis with age and context as between-subject variables and kinds of metaphor as within-subject variable.

The results are as follows: First, Children's metaphor comprehension increase significantly with age. Second, the interaction between the age and context was not significant. The context facilitated metaphor comprehension regardless of age. Third, the interaction between the age and kinds of metaphor was significant. Then seven-year-old's comprehension of attributional metaphor was not different from 9-year-old's. But 7-year-old's comprehension of relational metaphor was different from 9-year-old's. Forth, the interaction between the context and kinds of metaphor was significant. Thus, the context facilitated attributional metaphor comprehension more than relational metaphor comprehension.

And the seven-year-old's comprehended attributional metaphor better than relational metaphor. But 5-year-old's and 9-year-old's comprehended attributional metaphor as much as relational metaphor.

Key Words ; metaphor comprehension • context • attributional metaphor • relational metaphor